

<https://interlangues.enseigne.ac-lyon.fr/spip/spip.php?article1019>



"Nos frontières, à la rencontre des langues"

- INTERLANGUES - S'INFORMER -



Date de mise en ligne : samedi 25 mai 2024

Copyright © Site Interlangues Ac-Lyon - Tous droits réservés

Le lycée Lumière s'est engagé depuis l'an dernier dans plusieurs projets ayant pour objectif la mise en valeur de la richesse linguistique qui caractérise l'établissement.

Ce parcours, mené avec la Caravane des Dix Mots, les associations DULALA et Silence On Lit et la Maison des Sciences de l'Homme leur a permis de s'interroger sur les enjeux des langues et de la francophonie, de tenter de tracer leur biographie langagière, de prendre part à des ateliers d'initiation réciproque autour d'un "café des langues" au CDI et de participer à un recensement des langues représentées au lycée pour créer la carte des langues.

C'est dans ce contexte que, cette année encore, une classe de première a travaillé sous la direction de Monsieur Vandamme de la compagnie Les ArtpentEURs.

Pour ce nouveau voyage dans le plurilinguisme, les élèves ont sélectionné des textes de poètes du monde entier, sur le thème de la frontière, dans ses multiples déclinaisons.

Après avoir traduit ces textes en français et dans les autres langues de leur choix, ils leur ont prêté leur voix, partageant ainsi une part de leur imaginaire.

Arpenter le monde, traverser les frontières cartographiques et les frontières intérieures, mélanger les voix et les langues, voilà les chemins que nos élèves ont empruntés cette année.

Nos langues multiples, nos langues apprises, nos langues familiales, nos langues passées, nos langues nouvelles, nos langues exilées, nos langues rêvées sont la matière de ce spectacle qui intègre également des textes personnels des élèves inspirés par le chapitre "La lutte des langues" issu de l'ouvrage Marx et la Poupée de Maryam Madjidi..

Présenté à la journée de formation de la Biennale des langues, leur projet sera mis en scène une dernière fois au lycée la semaine prochaine.

**Avec leur professeur de français, Madame Barbe,
leur professeur documentaliste, Madame Besson,
et avec le soutien précieux de Madame Voisin, proviseure,
nous sommes donc heureuses de vous inviter à la présentation du projet**

"Nos frontières, à la rencontre des langues"

Voyage multilingue mis en voix par les élèves italianisants de première (1^{ère}G1)

Avec la compagnie Les ArTpentEURs

Mardi 28 mai à 18h30 à la salle polyvalente du lycée Auguste et Louis Lumière de Lyon